Empresario Hulandes ta presenta proyecto

NEGOCIACIONNAN PA FREE ZONE INDUSTRIAL NA BARCADERA

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAVIERNA 25 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1238

SINDICATONAN A ANUNCIA MARCHA DI PROTESTA

ORANJESTAD(AAN)——Ayera Sindicatonan Uni a tene un rueda di prensa na oficinanan di Simar na Sabana Blanco. Informe a ser duna tocante e actual situacion y tambe a keda divulga cu e sindicatonan a pidi permiso pa por tene un marcha di protesta contra e medidanan cu ta ser tuma pa Gobierno enfrente e situacion actual, y medidanan cu lo por ser spera.

E marcha di Protesta lo tuma lugar otro siman Diahuebs, saliendo for di Irausquinplein pa Bestuurskantoor.

AGENTE POLICIAL A BAY CU VACACION SIN REGRESA

ORANJESTAD(AAN)——Un caso unico lo a presenta su mes den seno di Cuerpo Policial, caminda un agente aña pasa lo a bandona e Cuerpo na forma silencioso.

Di fuentenan generalmente bon na altura, DIARIO a ser informa cu un agente policial a bay cu vacacion Hulanda y nunca a regresa.

Aparentemente alto funcionarionan di Cuerpo Policial no a ser poni na altura di e decision di e agente pa bay sin regresa. Di tur forma te awe nan no a tende mas di su persona.

Mientrastanto loke si e por tene cuenta cune ta aparentemente, cu e lo tin trabao ora e regresa.

PAPA TA INICIA SU BISHITA NA VENEZUELA

ORANJESTAD(AAN)——Mañan Papa Juan Pablo II lo duna inicio na su bishita na Venezuela. Durante cuatro dia e Sumo Pontifice lo permanece na Venezuela, caminda un programa vasto a keda prepara.

For di Aruba tambe un grupo grandi lo bay Venezuela pa mira Papa Juan Pablo II, uno di e dirigentenan di Iglesia Catolico cu a haya mayor popularidad.

Companianan di Television Venezolano mientrastanto a uni forza pa na forma conjunta cubri bishita di e Papa.

PDA ta puntra

SI NOS NO STIMA ARUBA TA KENDE LO STIME?

ORANJESTAD(AAN)——E siguiente comunicado a keda emiti ayera pa Partido Democratico Arubano.

"Segun PDA, den e momentonan dificil cu Aruba ta pasa aden, amor patria mester prevalece den cualquier medida y cualquier accion cu ser tuma. Durante e ultimo dianan hopi noticia preocupante ta ser publica. E actitud y pensamento actual di e pueblo ta duna muestra di un decepcion politico, cu ta creciendo y ta hayando formanan di un depresion general, mientras e efecto di accionnan politico ta birando un peso cu ta pueblo ta bay carga.

E hecho cu manejo gubernamental a resulta den un serie di medida cruel cu den forma abrupto a keda imponi ariba Pueblo, ta un injusticia, mas ainda si gobernantenan no ta duna e impresion cu nan kier introduci cambionan concreto den e origennan di e actual situacion.

PDA ta comparti e sentimentonan di e Pueblo den e momentonan dificil aki. E solucion segun PDA mester ser busca den un union di forza inclui den nos actual sistema y basa ariba amor patria.

Aunque ta asina cu den Puevlo ta existi un rabia tramendo contra e gobernantenan irresponsable, no mester ta asina cu e castigo pa e gobernantenan ta bay resulta den un castigo pa Aruba.

Sin duda, e actual situacion mester di protesta di pueblo. Pero e protesta mester bini na un forma sano, sin resulta den accionnan descabeya, cu vista ariba futuro den cual no personanan individual, pero Aruba mester ta e punto principal.

PDA, un partido cu fundeshi democratico, ta haci un yamamento na Pueblo pa cada ciudadano actua concientemente na interes di Aruba. Nos sistema ta haci posible pa voz di Pueblo resona cerca gobernantenan, mientras e arma mas poderoso di Pueblo, eleccion, ta mas cerca cu hopi ta pensa.

PDA ta pidi henter comunidad di Aruba pa awor mas cu nunca, nos bay demostra nos amor patria, protestando contra e mal manejo na un forma cu lo no haci daño irreparable na nos isla.

E triunfo lo ta finalmente pa Pueblo, cu despues di a pasa un temporada di decepcion, lo por encamina un futuro nobo, caminda e les cu e temponan actual ta siña nos, lo mustra cu ndividualismo mester ser elimina pa interes di Aruba prevalece.

PDA ta pidi tur hende pa dirigi tur pensamento y accion ariba Aruba. Pasobra si nos no stima Aruba, ta kende lo stime?"

Te asina leo e comunicado di PDA.

Empresario Hulandes ta presenta proyecto

NEGOCIACIONNAN PA FREE ZONE INDSUTRIAL NA BARCADERA

ORANJESTAD(AAN)— — Actualmenta ta di bishita na Aruba, señor Leon Noel Melchior, kende ta hibando conversacionnan cu Bestuurscollege, encuanto e posibilidad pa yega na fundacion di un Industrial Free Zone na Barcadera probablemente.

Segun e proyecto mester crea acomodacion pa seguramente 200 inversionista industrial extranjero. Ta e intencion pa den un tempo di cinco aña crea por lo menos cinco mil cupo di trabao mientras cu e speranza ta cu por crea diez mil cupo nobo di trabao.

DIARIO a haya mas informe encuanto e persona di señor Melchior, kende segun promer informe por conta cu un fortuna vasto di algun cien mil florin, pero cu na aña 1945, como joven di 20 aña a cuminza cu carera cu unicamente 500 florin den su saco.

El a inicia cu un empresa di construccion na Maastricht y den tempo corto a haya renombre pa motibo di calidad di su productonan cu semper tabata ser entrega na tempo. Pronto el a bira conoci na Maastricht y a expande pa Alemnia y Belgica, caminda el a construi centronan comercial y proyectonan di vivienda. Ademas el a diseña varios hotel y hospital.

Na aña 1982 el a cuminza dedica atencion na un actividad nobo: importacion y exportacion. Den esaki el a cuminza cu un empresa comercial chikito di 12 persona pa asina haya mas experiencia.

El a expande y algun siman pasa el a cuminza cu construccion di dos free trade zones grandi na Maastricht y Keulen y ya a cera contratonan impresionante, segun informenan cu fabricantenan di exterior.

Tur siman 14 avion di

- Sigui lesa pag. 12

LOKE SEGUN PUEBLO MESTER SOCEDE

ORANJESTAD(AAN)— — E actual situacion ta ser discuti ampliamente tur caminda. Si tur hende ta di acuerdo cu e situacion ta dificil, tin diferencia di opinion encuanto loke mester socede pa enfrenta e situacion.

DIARIO a papia cu varios ciudadano activo den comunidad pa nan a presenta nan puntonan.

Nan ta representa un vista total di nos comunidad y loke mas a ser treci dilanti ta lo siguiente.

GOBIERNO MESTER INFORMA

Na varios instante a sali dilanti cu Gobierno mester cuminza duna informacion relevante na Pueblo. Mester haci uso maximo di e Servicio di Informacion di Gobierno pa duna Pueblo un imagen concreto di loke e por spera y loke ta e manejo den futuro imediato. Falta di informacion, ta e problema mayor segun a ser vocifera pa esnan acerca.

MESTER ANALIZA SERVICIONAN DI GOBIERNO

Segun varios persona tambe mester analiza e servicionan di Gobierno profundamente pa asina determina nan funcionamente y introduci ambionan caminda ta necesario. Un paso cu mester a ser tuma caba, segun a ser bisa. Asina tanto Gobierno como Pueblo ta haya un imagen concreto di e aparato gubernamental y su funcionamento y por mira cual mester ta e punto di salida.

EVITA EXCESONAN DEN APARATO GUBERNAMENTAL

Un punto cu a ser treci dilanti pa practicamente tur hende cu a ser acerca ta, cu austeridad mester cuminza conta den seno di e aparato gubernamental, evitando excesonan.

Asina a ser treci dilanti cu hopi bez autonan di dienst ta ser usa pa empleadonan di Gobierno fuera di hora di trabao. Hasta lo tin auto di trabao cu ta ser usa pa bende catochi o pa bay drive-in.

Ademas mester bay controla drentamento y salimento di ambtenaarnan. A ser mustra cu tipicamente den sector priva empleadonan ta haya tempo den nan ratonan off pa bay haci tur diligencia, pero den cuerpo di ambtenaarnan hopi bez por mira cu ta den horanan di trabao asuntonan personal mester ser atendi.

MESTER TRAHA EFICIENTE

E eficiencia di parti di servicionan di Gobierno ta ser cuestiona hopi. Asina ta ser mustra cu por ejemplo e forma di traha di empleadonan di Elmar ta completamente distinto na esnan di servicionan comparable di Gobierno. Si den 72 hora Elmar por conecta coriente na un vivienda, ta dura varios siman o hasta lunas pa un servicio di Gobierno pone un instalacion nobo.

Gobierno mester vigila cierto asuntonan mihor, segun a ser treci dilanti y ejemplo a ser duna di cierto terenonan cu aparentemente ta ser duna pa agricultura. Esnan cu a haya e tereno ta tumba tur mata, saca e matanan di aloe, saca santo fertil y ta laga e lugar den estado di desierto pa despues debolbe na Gobierno.

Asina tambe mester por cobra pa cierto cosnan. Por ejemplo a ser mustra cu compania di kibra piedra, por coy e piedranan necesario sin mas, pero ta cobra despues pa entrega di piedra kibra na Gobierno.

Den e contexto aki a ser treci dilanti cu mester mira si no por elimina e servicio di kibra piedra di Gobierno, comoquiera cu e trabaonan ta ser realiza di tur forma pa companianan priva.

Gobernantenan mester presenta un plan di baha gasto tanto pa e propio gobernantenan mes como pa e aparato gubernamental cu mester ser revisa, segun opinion di Pueblo.

ARENDS CONSTRUCTION — TE HUUR

1 - BETONMOLEN Fl.100,--p/dag
2 - BUGGIE " 100,--p/dag
3 - BOBCAT met operator " 40,--p/uur(min2u)
4 - STAMPMACHINE " 75,--p/dag
5 - BEKISTING (formalete) " 0,65p/vt max.10dg.
6 - FRACE MACHINE " 75,-- p/dag
7 - DELCO " 75,-- p/dag
8 - HILTI " 75,-- p/dag
9 - TELESCOOP BEAM " 10,--p/dag(max15 dg
10 - JACKHAMER (compressor)" 100,-- p/dag
11 - LOADER 4 CYRD. 60,--p/u.(min.2u)
12 - VULLING ZAND te koop 6,--p/yrd.
13 - Schoonmaken terrein bij ons mogelijk.

Kantooruren: 7.30 - 12.00u en 1.00 -5.00u.
Tel: 26216
Na 5.00 u. of weekend telefoon 25729

AURORA'S BEAUTY SALON
ta participa
CU SU CURSO NOBO DI PELUQUERIA
LO CUMINSA DIA 1 FEBRUARI PROXIMO
Basico, Avansa, Corta blow dry style.
Esnan interesa por yama Tel: 23915 of pasa na:
ARENDSTRAAT 132

CARNAVAL
Glitter, Confetti, Blaas, Color Hair-spray, Lip-glitter Night Neon Stick, Glow in the Dark Cream make-up. Tur sorto di Masks asta cu LUZ den nan y hopi mas, BARATA, BARATA na:
CASA de JUGUETES
Windstraat 7

PRESTIGE DISCO-COCKTAIL
Fergusonstraat 16 Tel.21687
Situa den local di Hotel Caribana.
Nos ta habri di Dialuna pa Diadomingo di 5'or - 3'or a.m.
WEEKEND nos lo ta habri te cu 5'or a.m.
Diabierne: lo tin un Show cu TRIO LOS ARUBEÑOS
12'or an adelante . . . .
Diasabra tin Show cu Mariachi PERLA di ARUBA y
Mariachi Orgullo.
Diadomingo pa 8'or en adelante LOVER'S NIGHT cu Trio
Los Arubeños
Tur dia tin HAPPY HOUR for di 5'or te cu 10'or p.m.
ENTRADA GRATIS - NO COVER CHARGE

Tico Arends ta duna su opinion franco

INCERTIDUMBRE CAUSANTE MAYOR DI PREOCUPACION

Situacion serio na San Nicolas

ORANJESTAD(AAN)—Si e situacion sigui manera e ta desaroyando, por spera cu comercio na San Nicolas lo cay cu 50 porciento. Cosnan ta bayendo de mal en peor na San Nicolas. Esaki ta algun di e remarcanan cu a ser haya encuanto e situacion na San Nicolas. DIARIO a hiba un conversacion sincero cu e conocido comerciante Tico Arends di San Nicolas Business Association. El a duna no solamente su opinion encuanto un que otro pero tambe testimonio cu ya comercio a bay atras na forma drastico. Mientrastanto e incertidumbre ta e causante mayor di e actual preocupacion, manera el a bisa DIARIO.

"Ta ser bisa cu Lago ta cera, pero al mismo tempo por tende cu cierto trabao di reparacion ta ser haci. Ta ser bisa cu Grupo Arabe ta bini, cu protocol ta ser firma, pero despues ningun protocol a ser firma".

Esaki ta algun di e puntonan presenta pa Tico Arends, conocido comerciante di San Nicolas, cu a mustra DIARIO cu actualmente ningun hende aparentemente sabi kico ta pasando.

Cu e desaroyonan na San Nicolas ta motibo pa preocupacion, por ser afirma den e cantidad di ticket cu a ser emiti den e campaña di Pasco cu e comerciantenan organisa den San Nicolas Business Association a tene. Na aña 1983 un total di 300 mil ticket a ser emiti. Aña pasa, tabata unicamente 170 mil, loke ta casi mitar.

Tico Arends a mustra cu awor cu un Colegio nobo di Diputado a ser nombra, por spera cu e comerciantenan di San Nicolas lo acerca Gobierno pa mira kico ta e plannan cu tin pa San Nicolas. Pero al mismo tiempo e ta conciente cu Gobierno ta traha cu un caha bashi actualmente y cu mester bay mira con por haya inversionista pa pone placa disponible.

E STORIANAN NO TA KLOP

Pero mientras tin un conversacion cu Bestuurscollege na mente, vistanan ta keda dirigi ariba Lago pa mira kico lo bay pasa.

Tur cos ta den aire, y te ainda no ta conoci, si refineria ta bay, con e ta bay. Hopi pregunta ta colga, manera ta sali na cla durante e conversacion.

Y ta justamente e serie di preguntanan cu no a haya contesta, e incertidumbre, ta loke mas ta afectando Aruba, y tambe pues comercio.

Publico no sabi na kico atene su mes y diferente storia cu no ta klop ta ser presenta na publico.

Un dia ta tende cu Lago ta dismantle, otro dia ta tende cu esaki no ta verdad. Opinionnan cu por ser scucha for di esnan cu ta traha ariba tereno di Lago, ta diferencia for di por ejemplo e situacion cu ta ser pinta pa Gobierno.

Mientrastanto aparentemente ni e oficinanan principal di Lago na Aruba mes no ta na altura di kico lo pasa y tur cos lo ta biniendo di e oficinanan di Exxon na Estados Unidos pa Lago ejecuta.

SI LAGO TABATA SABI CU E TA BAY PAKICO EL A INVERTI?

Segun Tico Arends, si tene cuenta cu un que otro por yega na e conclusion cu e decision di Exxon tabata uno abrupto.

El a mustra, cu segun informe, na aña 1984, esta aña pasa, Exxon a inverti 200 millon den boilers nobo. Te na final di 1984 a keda cla cu trabaonan na e headoffice di Lago.

Na October e pick up nan cu Lago a cumpra a keda entrega.

Ademas Lago a permiti Gobierno di Aruba inverti sumanan enorme pa drecha e situacion na WEB pa asina acomoda e demanda di Lago principalmente.

Si Lago tabata na altura cu e ta bay, e lo no a laga Gobierno haci e gasto aki.

Of e mester tabata di mala fe. Pero mas bien Tico Arends ta kere cu bluff, y esaki a bira un realidad cu cual Exxon mester a biba.

Si Aruba ta keda cu refineria o no, mester ser dicidi pa tempo. Pero hecho ta, cu Aruba lo no conoce Lago Oil and Transport Company mas, aunke mester tene cuenta cu Exxon por regresa pa porta di cushina.

WEGA DI POKER PA KIBRA OPEC?

Aruba a ser sacrifica den un wega internacional? Un pregunta cu Tico Arends mes no por contesta, mescos cu ningun hende na Aruba.

Mientrastanto e speranza ta, cu si no yega na venta di e refineria cu Lago lo ser desmantela, loke por produci basta trabao pa cierto temporada, mientras alternativanan ta ser busca.

TURISMO NO TA E ALTERNATIVA PA SAN NICOLAS

Tico Arends no ta considera turismo un alternativa pa San Nicolas.

Na promer lugar el a papia di e empleadonan di Lago, cu ta hendenan di ofishi, tecniconan, cu dificilmente awor por bay traha como bartender o croupier den hotel o casino.

Mes cos ta conta pa e empleadonan di contratistanan, cu ademas ya a pasa 30 aña di edad y dificilmente por ser reajusta.

Turismo lo sirbi pa acomoda por ejemplo muchanan cu ta bini di school. Den e sentido aki e lo aporta na creacion di empleo.

Pero mester tene realidad na vista. E posibilidad pa traha por ejemplo un convention hall na lugar di Esso Club tambe ta digno di evaluacion, comoquiera cu na promer lugar e tereno ta den erfpacht pa Lago. Lo dura 4 a 5 aña pa regla un que otro, mientras lo no por desaroye dentro di dos aña. Tur e tempo mester sinta spera?

Ademas si Gobierno no tin placa, con ta haci?

Preguntas cu ta rondona un y tur y cu ta provoca incertidumbre.

Ojala por desaroya e plannan, Tico Arends ta bisa, pero e ta duda.

MAYOR DESASTRE ECONOMICO PA ARUBA

Ciere di Lago definitivamente lo ta e mayor desastre cu a toca Aruba. Ni siquiera e devaluacion di Bolivar por midi den su impacto.

Tico Arends a mustra por ejemplo ariba e sueldonan cu e empleadonan di Lago tabata gana y ariba cual nan tabata paga loonbelasting. Entrada pa Gobierno cu awor a bay perdi, mescos cu winstbelasting di companianan.

Un cos Aruba por conta cu ne na San Nicolas ora Lago bay. Un bon waf. Pero kico por haci cune? Cual proyecto por bini?

Durante e conversacion cu Tico Arends hopi pregunta ta ser lanza. Poco contesta por ser encontra. Tipico pa e situacion di incertidumbre cu ta e mayor causante di preocupacion actual!

Mientras ayeranochi agentenan policial a tene reunion

MINISTRO NAVARRO A DISCUTI DESAROYONAN NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)—Manera DIARIO a relata ayera tin basta tension actualmente den seno di Cuerpo Policial, y ayeranochi e sindicato di Polis a convoca un reunion caminda tur miembro por a presenta su pensamento encuanto varios topico.

Mientrastanto ayera e Ministro di Justicia, Mr. Leslie Navarro a viaja pa Aruba, caminda el a discuti e actual situacion den seno di e Cuerpo cu Bestuurscollege di Aruba y tambe cu Comisario Interino di Polis. Manera ta conoci, e reunion entre e Ministro y Gobierno Insular ta uno cu a ser considera di hopi importancia encuanto futuro di miembronan di e Cuerpo.

E reunion entre e Ministro y Comisario tabata basta amplio y varios punto lo a ser discuti.

APERTURA TERMINAL PA BAPORNAN DI TURISTA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta a tuma lugar apertura di e terminal den haf di Aruba. E terminal aki ta pa duna servicio na e pasajeronan di bapornan di turista, pero especialmente esnan cu ta bini den e Turn Around Trip cu e bapor Fairsea ta realiza cada 24 dia.

E pasajeronan ta viaja pa Aruba cu avion y ta tuma e viaje cu bapor pa regreso.

Un cantidad di mas cu 600 pasajero ta bini cu Eastern Airlines mientras cu e otronan ta yega American Airlines y ALM. Esaki ta sigur un beneficio pa Aruba, tumando principalmente na consideracion cu tin turistanan cu ta keda mas cu dos dia Aruba.

Ta intencion di Gobierno di Aruba pa promove Aruba como puerto pa Turn Arount Trip entre e otro agencianan di bapornan di turista mundialmente conoci.

Mientrastanto ayeramainta tabata Capitan Ferruccio Rocconi Vice Presidente di Sitmar Cruises cu a realiza e apertura oficial di e terminal.

Un cantidad di invitado a asisti na e ceremonianan, caminda Atan Lee tabata maestro di ceremonia.

Diputado Nelson Oduber a elabora ariba e proyecto di e terminal, mientras cu Chris van Krimpen a bisa cu ta trata di e ultimo proyecto cu ta ser habri oficialmente promer cu e bandona Aruba despues di a traha cuatro aña ariba entre otro haf di container.

Michael Kuiperi, ainda den su calidad di Director di Maduro and Sons, agente di e bapor, a expresa entre otro palabranan di gratitud na Harold Malmberg di de Palm Tours.

Di ambos banda plaquette a keda entrega.



Director di Maduro & Sons, Michael Kuiperi, ta entrega un recuerdo na e Director di Aruba Port Authority, Chris van Krimpen, na ocasion di e apertura oficial di e terminal nobo den haf di Aruba.



Turistanan ta yega cu avion Aruba pa asina cuminza cu nan cruisenan a bordo di bapornan di turista. Ayera e cruiseterminal a ser habri oficialmente.



Capitan Ferruccio Rocconi di Sitmar Cruises ta corta e cinta den presencia di e promer mandatario, Gezaghebber Pedro Bislip, Director di APA Chris van Krimpen, Diputado Nel Oduber y architecto Monzon cu a disena e terminal.

RECLAMO Y INFORMACION DIARIO YAMA TELEFON 26747

ANTILLIAANSE HANDELMAATSCHAPPIJ
1965 1985



NA ATENCION DI TUR HENDE CU TIN CU CUMPRA MOSAICOS.

DIRECTIVA DI ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ KIER PROTEJA PUEBLO DI ARUBA.
PESEY FAVOR PONE BON ATENCION ARIBA E TELEX CU NOS A RICIBI AWE DIA 30 DI OCTOBER 1984, FOI FABRICA DI CERAMICA CARABOBO Y CERAMICA PIEMME.

QUOTE

NUESTRO EMPRESA DA GARANTIA QUE LAS BALDOSAS DE PRIMERA CALIDAD QUE SE VENDE POR MEDIO DE SU AGENTE EXCLUSIVO EN ARUBA: "ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V.", CUMPLEN CON LAS ESPECIFICACIONES COVENIN 1666-80 PARA PIEMME BALDOSAS PARA PISO,COVENIN - 1466 - 79 PARA CERAMICAS PIEMME PARA PARED Y COVENIN 956 - 80 PARA......BALDOSAS DE GRÈS CARABOBO.
ESTA GARANTIA ES VALIDO POR UN AÑO CONTANDO DESDE LA FECHA DE ENTREGA DEFABRICA Y EN NINGUN CASO SE ACEPTARAN RECLAMOS UNA VEZ UTILIZADO EL MATERIAL, POR LO QUE SE RECOMIENDE REVISARLO ANTES DE INSTALARLO, YA QUE SU UTILIZACION IMPLICA SU ACEPTACION.
(esaki tambe ta cuadra cu e "Leveringsvoorwaarden legal" di "ANTIL")

EN CASO DE OCURRIR ALGUN RECLAMO,ESTOS DEBEN SER FORMULADO POR ESCRITO, INDICANDO LA FECHA DE EMBALAJE Y TODOS LOS DATOS QUE APARECEN SELLADOS E IMPRESOS EN LA CAJA Y ESPECIFICANDO LAS CAUSAS QUE HAN DADO ORIGEN A LA RECLAMACION.TAMBIEN DEBEN SER ACOMPAÑADO POR LA FACTURA DE "ANTIL"

EN EL CASO DE QUE LA RECLAMACION FUESE ACEPTADA POR LA FABRICA, NUESTRO RESPONSABILIDAD SE LIMITARA A REEMPLAZAR EL LOTE QUE NO HAYA SIDO UTILIZADO.

EN EL CASO DE QUE LA RECLAMACION FUESE RECHAZADA POR LA FABRICA, EL CLIENTE TIENE EL DERECHO DE EXIJIR LA REPOSICION DEL LOTE "NO USADO", SIEMPRE QUE A BASE DE ENSAYOS EFECTUADOS EN UN LABORATORIO CALIFICADO E INDEPENDIENTE, SE DEMUESTRE QUE EL MATERIAL NO CUMPLE LAS ESPESIFICACIONES MENCIONADAS.
ATENTAMENTE
ARQ.R.FIGUERA - GERENTE DE MERCADO - CERAMICA CARABOBO C.A.

UNQUOTE

ESAKI KIER MEEN, ESTIMADO CLIENTENAN--------CU NA ARUBA SOLAMNETE BO POR TA GARANTIZA CU BO TA HANJA PRODUCTONAN CU GARANTIA SI BO CUMPRE NA E AGENTE EXCLUSIVO------------
ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.
E MESUN COS TA CONTA PA E SANITARIONAN "VENCERAMICA" Y PRONTO NOS LO TIN SORPRESA HOPI BUNITA DI PARTI DI VENCERAMICA. ! ! ! OJO ! ! !

NO LAGA NINGUN "BEUNHAAS" FLIGH BY NIGHTER "CHANCE TAKER" - GANJABO, CUMPRA SOLAMENTE NA E CAS DI CONFIANZA – ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V. CU A COMPROBA DEN ULTIMO 20 ANJA CU E TA ESUN DI MAS CONFIANZA.

P.S.
LAS ESPECIFICACIONES COVENIN TA IGUAL NA:
ITALIA - UNI 6776 - 70
U.S.A. - SS - T - 308B



CERAMICA CARABOBO C.A.

venceramica





COMPAÑIA ANONIMA
VENEZOLANA DE CEMENTOS



Finalmente dano di perjuicio a ser logra

ARUVEN A PERDE CIEN MIL FLORIN CU CASO CONTRA CROEZE Y WURTZ

ORANJESTAD(AAN)— Na 1983 a cuminza un caso cu a haya hopi atencion. Tabata durante un rueda di prensa, cu ex Diputado Efraim de Kort a afirma cierto informenan encuanto cierto iregularidadnan cu lo tabata tin den seno di directornan di Aruven.

A ser papia cu e dos directornan Wurtz y Croeze mescos cu e ex Director Pedro Bislip lo a cobra placa pa entre otro gastonan di gasolin. E acusacionnan aki no a ser acepta di parti di Croeze y Wurtz cu a dicidi di entama casonan contra Aruven pa asina no solamente haya daño di perjuicio pero especialmente evita daño na nan reputacion.

E asunto a termina den Corte y tabata antayera cu durante un comparision di partidonan a yega na un areglo den e conflicto. Segun informe na ultimo hora por poco lo a surgi otro conflicto, ora aparentemente e representante di Aruven a bisa pa den e acuerdo incorpora un clausula cu ta bisa cu e sumanan di daño di perjuicio lo ser paga na señores Croeze y Wurtz pero cu nan lo no divulga nada na prensa.

Esaki a ser rechaza pa e dos personanan cu finalmente a haya cada uno un daño di perjuicio paga di 22.500,-- pa persona.

Un suma mas abao cu loke Juez mes a haya corecto esta di 45 mil pa cada uno. Pero e dos ex Directornan di Aruven a bay di acuerdo comoquiera cu pa nan lo principal tabata pa nan nomber keda legalmente rehabilita.

Pagando e suma exigi pa Corte, Aruven lo a perde un suma di no menos cu 100 mil florin na e caso aki. E daño di perjuicio cu ta ser paga, e 18 lunanan di salario cu e dos personanan mester ricibi, gastonan di abogado etc. ta alcanza e suma di cien mil florin.

Mientras entrante Promer di Januari Croeze y Wurtz lo entrega nan retiro como director di Aruven, ta ainda ta keda un pregunta con e asunto aki a origina. Den un memorandum cu DIARIO a logra haya ta ser bisa cu por trata di venganza politico, mientras cu no a exclui e posibilidad cu e maniobra lo tabata pa mancha nomber di Pedro Bislip.

Cualquiera que sea la razon hecho a keda cu Aruven a perde un suma enorme na un caso cu por ser cuestiona pa su origen.



THE BOARD OF DIRECTORS
AND
THE MANAGEMENT OF
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
REQUEST THE PLEASURE OF YOUR COMPANY AT A
RECEPTION TO HONOUR OUR FRIEND

BASILIO KELLY

ON THE OCCASION OF HIS RETIRING FROM ACTIVE DUTY AFTER 48 SUCCESSFUL YEARS IN BANKING AND HIS APPOINTMENT AS A MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS OF OUR BANK

PLACE: LOWER BALLROOM OF AMERICANA HOTEL
DATE : FRIDAY JANUARY 25TH 1985
TIME : 6.30 – 8.30 P.M.

DRESS: INFORMAL

PLEASE CONSIDER THIS AS A PERSONAL INVITATION

"SKY TRADERS"
den Nassaustraat
ta organisa
UN GRANDIOSO
PLANTEN SALE
Ariba Diadomingo dia 27
for di 9'or pa 12'or a.m.
BIN ESCOHE
BO MATANAN FAVORITO
NAN TA BARATA ! ! !



Lisa Kock a recorda e hecho cu 20 aña pasa, el a drenta servicio di Mercurius Trading. E ocasion a ser recorda y DIARIO tabata presente ora Edwin de Cuba a entrega un envelop cu contenido na Lisa cu ta un empleada ejemplar na e compania.

CARNAVAL SALE
NA
ANTHONY SALES
Savaneta #92
BIN BULA ADEN, Y PROBECHA DI NOS PRIJSNAN DI PAYASO PA TEMPORADA DI CARNAVAL 31.

COLOR T.V. Panasonic - Sony - Sharp 15% off	PORT - STEREO CASS. REC. Sharp - Fisher - Sanyo J.V.C. - Pioneer 20% off	VIDEO REC. . . Beta & V.H.S. 15% off	CAR STEREO & SPEAKERS Pioneer 20% off
CAMERAS Canon - Kodak - Minolta I.T.T. - Ansco & More 15% off	ICE CONTAINERS 60 QT 20% off	B.B.Q. GRILLES 3 diff. models From fl.95 UP	CEILING FANS 52" Wood Blades - Antique brass - Light adaptable 10 & 15% off
WRINGER TYPE Wash Machines Stainless Steele Tub From fl.625 UP	GAS STOVES Table model -3 Burners Ideal for apt. From fl.105 UP	HOME AUDIO SPEAKERS Pioneer 300 - 250 - 100 watts 10% off	BLANK VIDEO TAPES L-500 18,50 T-120 19,50

AMPLIFIERS * CASS-DECK* TURNTABLES*TUNER-AMPS*STEREO MIC.
AND MUCH MORE 20% off
NOS TA HABRI TUR DIA TE CU 6:30 P.M. INCLUYENDO DIASABRA

KITOKI cocktail-lounge
ARUBA - PHONE: 21349
KITOKI
Cocktail
Lounge
Habri for di 5 p.m. - 3 a.m.
SUNDAY OPEN
ta presenta Diabierne: Scerre y Sus Casiques mihor conoci como LOMBRA PETCHI. di 10 pm - 3 am
Diasabra: Lo tin FIESTA DISFRAZA
di 10.30 pm - 2.30 am
HAPPY HOUR TUR DIA
cu excepcion di Diabierne y Diasabra.
5.30 p.m. - 7.30 p.m.
Non Premium Brands 2,50
All Premium Brands 3,00
Beers 2,00

Loque Tempo ta Mustra

E disturbio den atmosfera mas abao a cuminza move ayeramerdia, pero a laga atras hopi humedad y instabilidad cu lo causa mas awacero.

Ayera temperatura a baha mientras yobidanan a continua, y na Aruba na cierto momento a registra un temperatura minimo di 22.9 grado.

Si Aruba ta frio, e cantidad di personanan cu ta viaje awe pa Caracas, por tene cuenta cu temperaturanan hopi abao y mester bay bon cubri.

Pues un cielo parcialmente nubla pa awe, awacero, y biento generalmente modera for di pariba.

Bo tin gana di bay

Punto Fijo?



Ban ku Prop-Jet di

ODUBER AVIATION

jama 26975 of 23080



SANTA ELENA Chicken Farm

Costo di bida a subi drastico na Aruba, no obstante NOS ta BAHA PRIJS keto bai !

NOS CALLINA pa Soppie
Antes Fls. 1,50 - - - Awor a bira Fls. 1,00 SO!

Tambe NOS ta bende:
"CUMINDA PA GALLINA"

Y pa esnan di agricultura NOS tin GORDURA pa mata.

Y NO LUBIDA " WEBO FRESCO"
NA BON PRIJS !

Di Dialuna - Diasabra
8 - 12'or y 2 - 6'or

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'

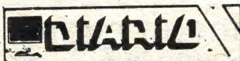
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"

BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA **09705**
ORIENTE **23843**



AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACION
FOTO—MECANICA
Jesus Cervantez

FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional
Arubano

PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747



TELE ARUBA

Jan 25 Friday
6:00 The smurfs
6:30 Nos tambe por
6:45 Colorina
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 60 minutes
9:30 Wrestling
10:30 repeat telen.
11:00 Clausura

DOCTER NA WARDA

Pa districtonan di:Noord,Paradera,O'stad,Sta. Cruz y T.F. Dr.J.van Veen tel.27100 T.F. 24 of via hospital pageboy 269.

Pa districtonan di Savaneta y San. Nic. Dr. Zaandam Clinica San Nicolas tel.48833 of via Hospital 24300.

HOROSCOPO

Presenta pa.

CASA NENA

Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera:Frigidaire y Stoof,tambe pa Matras mas economico.

ARIES(21 maart-20 april)
Un situacion romantico por ta bo salbacion e tempo aki.E persona cu ta stima bo ta trata mihor cu nunca.

TAURUS(21 april-20 mei)
Bo por tin mester di paña nobo,algo mas pa bisti.Zorg pa no bista pañanan mucho preta.

GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo por hanja un bisinja nobo.Si bo ta soltero(a) bo por hanja envolvi cu e persona aki.

CANCER(21 juni-22 juli)
Bo ta cuminsa pensa riba chensnan grandi.Esey ta necesario.Hopi sosode awor aki.

LEO(23 juli-22 augustus)
Bo kier evita pleito den famia.Bo ta nenga di mira hende cu ta origen di problema.

VIRGO(23 augustus-22 september)
Trata un bisinja keto,generoso.Bo por comparti algo cune y bosnan dos lo ta felis.Bai wak un bon show awe nochi.

LIBRA(23 september-22october)
Cumpli cu bo promesanan.Por tuma hopi trabao pero haciele concientemente.

SCORPIO(23 october-22 november)
Bo por hanja un yamada telefonico inespera.Posiblemente e ta un persona cu ta leeuw.

SAGITARIO(23 november-21 december)
Un famia por trata na rasona cu bo. Pero bo ta un persona cu mucho kier.

CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Si bo ta soltero(a) bo ta falta di un romance.Bo ta sinti bo defrauda di un persona.

AQUARIO(20 januari-18 februari)
Si bo ta soltero(a) anto bo cumpra un regalo pa un companero.Lo ta bale la pena haci esey.

PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta planeando bishita un hende.E pensamento aki ta haci bo felis.

ARUBA USED CARS
Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

AUTO SEGUNDA MANO !
ESEY TA NOS NEGOSHI.

Nos tin den stock:
6 (SEIS) TOYOTA COROLLA 4D DX
MESTER BENDE AWE ! ! !

PASA DEAL ARIBA NAN



AMBIENTE FORMIDABLE DEN SPORT PARK

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon anochi durante e concurso di calypso y roadmarch, tabata tin un ambiente cu a gana tur otro di ultimo 10 aña.

For di momento cu e concurso a cuminza 8 or anochi cu Wayne and his Smash acompañando Mighty Stinger, por a ripara cu e publico a bini pa goza, disfruta, los laga bay.

For di ora cu awacero a cuminza cay, te na final di e programa e publico a keda balia, sin tene cuenta cu e yobida, y tabata manera un revivencia di nan juventud tabata tumando lugar, den forma di hunga den awacero.

Na cuminzamento parti di e publico a busca caminda di sconde, pero como cu no tabata tin lugar pa e 4mil hendenan por a bay pa no wordo muha, tur a regresa, y a fiesta ariba e musica.

Tabata manera ta 'luna-ticonan " a los for di institucion di 'loconan'.

Tur esaki ningun momento a trece problema cune tampoco ya cu cada persona a mantene nan mes tranquil y balia na su antoho sin percura cu otronan.

Remarcable tabata cu ariba e anochi di gozo aki no a ser constata ningun bringamento, ni e minimo pleito. Tabata un ambiente formidable y di hermandad den Lago Sport Park, cu bendicion di yobida.

CORIENTE TAMBE A FIESTA

ORANJESTAD(AAN)— Durante e concurso di calypso y roadmarch, naturalmente tur waya di emisoranan di radio, di equiponan di sonido, di television, etc. a haya un laba.

Ariba esenario tur microfono y nan wayanan tambe a wordo muha y esaki a trece cune e peliger cu hende por a ricibi "Shock".

Ariba escenario microfonan di cantantenan y di e maestronan di ceremonia tambe tabata dal coriente y varios cantante mester a usa paña y rubber na man pa evita e coriente aki.

Wayanan ariba esenario tabata baña den awa locual a causa cu ariba e esenario mes varios di e tocadornan tabata ricibi coriente den nan curpa y no por a mishi tampoco cu otro hende.

Den tur esaki, e publico a keda balia normal dilanti esenario, sin tene cuenta cu avisonan polis y di e anuncionan haci , pa no haci esaki, debi na e peliger di waya di coriente.

UN BON CONSEJO:
CUMPRA NA:

ANTIL

BO CAS DI CONFIANSA, CAMINDA BO NO TA WORDE GANJA.

SI NOS TA BISA CU NOS TIN UN GRAN SURTIDO DI CUALKIER ARTICULO NOS TIN E DI VERDAD, NOS TINE DEN "PRIMERA" CALIDAD (NOS NO TA GANJA PUEBLO DOOR DI LAGA E CAS CAMINDA NOS TA CUMPRELE SCRAP E MARCA "SEGUNDA" PA BENDE NA PRIJS DI PRIMERA).
NOS POR PAPIA PASOBRA NOS MES WOWO A WEITA ESEY.
SI NOS PRIJS TA MAS HALTO CU OTRO CAMINDA NA ARUBA, TA PASOBRA NOS TA IMPORTA "SOLAMENTE" LEGALMENTE Y NOS FABRICA TA PRODUCI UN CALIDAD MIHOR (POR EJEMPEL "PRODUCTO PEGO" -MARCA REGISTRA)

PRONTO NOS TA SPERA JEGADA DI DESENJONAN NOBO DEN TEGELS DI MURAYA

NOS TA AGENTE EXCLUSIVO DI-----"CERAMICA CARABOBO" Y---------"CERAMICA PIEMME"

PESEY NINGUN HENDE NA ARUBA POR COMPETI CU NOS PASOBRA ESAKI TA E EMPRESNAN (FABRICANAN) MAS GRANDI PA TEGELS DI VLOER Y MURAYA --------NA VENEZUELA.

NOS TA MANTENE DEN STOCK UN SURTIDO GRANDI DI E FABRICANAN CU TA BARCA NOS SOLAMENTE "PRIMERA" CALIDAD NA PRIJSNAN CU NINGUN HENDE POR COMPETI CUNE.
LOQUE NOS TA BENDE TA BIN DIRECTAMENTE FOR DI E FABRICANAN SIN INTERMEDIARIO NA PUNTO FIJO OF UNDA CU TA CAMINDA BO POR WORDE GANJA.
LOQUE NOS TA BENDE "SO" TIN GARANTIA DI FABRICA PA MERCADO DI ARUBA.

SI NOS TA HANJA BO PEDIDO CU 6 SIMAN DI ANTICIPACION, NOS LO ZORG CU BO TA HANJA E TYPO CU BO KIER NA TEMPO ANTO BO TA HANJA UN DISCUENTO ESPECIAL DI 15 o/o FOR DI PRIJS NORMAL.

NOS NO TA BISA CU NOS TIN "BARATILLO" DI UN ARTICULO NA FI. 250,00(OTRO CAMINDA) MIENTRAS NOS TA BENDE E ARTICULO "NORMAL" NA E PRIJS INCREIBLE DI FI. 105,75 CASH.

SERCA ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V. BARATILLO TA B A R A T I L L O DI " VERDAD" Y NOS TIN SEMPER ALGO DEN BARATILLO.PESEY BALE LA PENA PA SEMPER PASA CUMPRA BO MATERIAL DI CONSTRUCCION CAMINDA BO POR CONFIA CU BO TA HANJA E MIHO PRODUCTO NA E MIHO PRIJS.

E MESUN CONFIANSA DI MATERIAL BO POR TIN ORA DI CUMPRA HRADWARE, HERMENT, STOOF, FRIGIDAIRE, AIRCONDITIONER, OF APARATONAN PA BO TIENDA, SUPERMERCADO' SNACKBAR, RESTAURANT OF HOTEL, SI BO TA CUMPRA FOI STOCK OF ARIBA PEDIDO VIA E CAS COMERCIAL CU MAS A CRECE Y MAS A COMPROBA SU CALIDAD DI----CONFIANSA DURANTE ULTIMO 20 ANJA NA ARUBA,--------CU TA NADA MENOS CU Y UNICAMENTE

ANTILLIAANSE HANDELMAATSCHAPPIJ
1965 -- 1985

ANTIL

DAKOTA TEL:24040
SAN NICOLAS TEL: 45018



NOS TA PAGA
CA$H!
INMEDIATAMENTE!

PA TUR LOCUAL TA ORO
No ta importa den ki
forma of condicion nan ta.
CON TAL CU TA ORO ! !
Sin tardanza y placa cash
PRESENTA UN TIPO DI IDENTIFICATION OFICIAL
EDAD MINIMO 21
NOS TA SIGURA PRIVACIDAD Y CU TUR INFORMACION TA KEDA CONFIDENTIAL.



Certified Jewelry
Nassaustraat 75.
Tel.26845 of 29149
HABRI TUR DIA 9'or PA 6'or
NOS NO TA SERA ENTRE MERDIA



HAPPY MONEY-MAKING NEW YEAR!
Avon can make 1985 your most prosperous ever !

IF YOU WANT GROWTH AND MONEY, YOU WANT AVON.
Avon announces a new earnings plan for Sales Representatives.
Earn up to 50 o/o on everything you sell.
Make money, friends and enjoy the benefits of running your own business, as you represent the world's leading beauty company.
Call Avon today:26015 Aruba.

ROADMARCH DI CLIFFY BON ACPTA DEN PUBLICO

ORANJESTAD(AAN)— 45 Minuut lagro miembronan di jurado a sinta pa conta puntonan di e participantenan na e concurso di calypso y roadmarch , prome cu a yega na e decision final di escohe Lord Cliffy como Rey di Roadmarch 1985, y den calypso Mighty Talent como Rey di Calypso 1985.

Runnerup den calypso tabata Lord Boxoe y na tercer lugar Pincher.

Wayne and his Smash a habri e programa cu Mighty Stinger kende a presenta un bon calypso, "What is calypso" sigui pa e roadmarch "Santa Claus" cu a haya bon acogido.



SINGING OLIVIA

Mesora despues a sigui La Nueva Fuerza cu Lord Boxoe cu e calypso "Big News" y aki por a mira como parti di show, Sr. Betico Croes(falso) y e politiconan Spanner y Vos(falso) kendenan tabata celebra cu champaña hunto. E calypso di Lord Boxoe for di cuminsamento a ser considera como un di e fuertenan te cu el a ser premia cu segundo lugar.

"Jombie Pet" e roadmarch di Lord Boxeo sinembargo no tabata di e fuerte ey y por a nota tambe na reaccion di e publico cu e no a ser acepta pa nan.



LORD PAPITO

Triple S a presenta cu Lord Papito cu a kenta e calypso "Hold them papito" cual tambe a haya un bon recepcion di e publico, mescos cu su roadmarch "I Come Back".E roadmarch aki tabata den e competencia pa ta ganador.

Lord Surpriser cu a haci su debut a sorprende cu su "Lock them up" y su roadmarch "Lago Closing down", pero e no tabata fuerte bastante pa calypso, pero si pa roadmarch, el a ser considera como candidato pa por gana.

P&P Brass tabata tin un sonido solido acompañando e cantante aki.

Vibracion a presenta cu Lord Kincho, cu su roadmarch Boin Boin, cual no a resulta di ta un roadmarch ganador of pa e competencia pa titulo.

Pincher cu su calypso "This is not the end" si a logra capta hopi atencion y e tambe tabata fuerte, pero finalmente segun decision di jurado mester a baha cabez pa Boxoe y Talent, y termina na tercer lugar.

Locual a haci un impacto tabata e roadmarch di



MIGHTY STINGER

Pincher, Soca Breackdance" cual numero a cay masha na agrado y ariba esenario e tabata tin su grupo di breakdancers dunando demostracion.

Vibracion a vibra cu e numero aki cu tabata un di e posibel ganadornan pero no a logra mas punto cu Cliffy.

S—United a demostra cu nan a bin pa gana. Nan estrella Mighty Reds a sali masha fuerte cu su calypso Something Wrong, pero algo a bay wrong cu e no a logra suficiente punto pa ta finalista. Su roadmarch Dengue no tabata di e fuerte ey manera e calypso, y no tabata un di e canticanan cu publico lo a balia ariba na grandi den parada.

Mighty Cliffy, a duna un bon actuacion cu su Save Yourself, y esaki tambe tabata un di e calypsonan fuerte di anochi. Pero su roadmarch "Road on fire" tabata e cancion cu e anochi aki a pone tur hende ariba



KING GEORGE

pia den Lago Sport Park y cual tambe a resulta di

Sigui lesa pag. 9



MIGHTY CLIFFY REY DI ROADMARCH Y MIGHTY TALENT REY DI CALYPSO CU NAN CORONA Y MANTEL

VERLAAGDE STAAL PRIJZEN

unicon

Tel: 23555

ALLE MATEN

Betonijzer	vanaf	f.2,30	p.lgt
Profielbuis	vanaf	f.10,64	p.lgt
UNP Balken	vanaf	f.158,70	p.lgt
Gegalv Platen	vanaf	f19,32	p.st
Zwarte Platen	vanaf	f22,08	p.st

GRATIS GRATIS

DI

Carnation



UN RADIO-CASSETTE

maxell UL 60

BEBE E MIHOR LECHI — USA E MIHOR CASSETTE

Pa solamente
25 envoltura grandi di CARNATION evaporá
of
50 envoltura chiquito di CARNATION evaporá

Dia y ora di cambio:
Dialuna - Diaranzon - Diavierna: 2.00 - 5.30 p.m.

PURA CAMBIA DI BO PROMER CU NAN CABA den e Giftcenter di

ARUBA AGENCIES LTD.

Gutenbergstr. 2 — Tel. 23750

ROADMARCH DI CLIFF BON ACEPTA DE PUBLICO

Cont. di pag. 8



MIGHTY CLIFFY

ta e roadmarch ganador di e aña aki.

E tabata bisti manera bombero y cu aparato di paga candela den man, pa asina spuit su foam ariba caya cu lo ta na candela cu e raodmarch.

Publico a dune un ovacion grandi y for di e momento ey tur hende tabata spera ariba Mighty Talent pa sa si e aña aki atrobe Talent lo bay cu e corona.

MIGHTY REDS

Sensacion del Caribe tabata di 7 grupo cu a presenta cu King George cu no tabata competencia pa e otronan ni cu su calypso You come for King, ni cu su roadmarch I want a shave ice.

Lord for All a haci su debut, cu e calypso Big man don't give show, y e roadmarch "Police man get out of the way". E raodmarch aki si a cay na agrado di e publico, pero no tabata un pa ser premia como ganador sinembargo.



KING SURPRISER

Musical TIME a cera e anochi y nan prome cantante tabata Kaiso Teddy cu a canta solamente un roadmarch, Hooray, pero cu no tabata di e fuerte ey.

Singing Olivia a demostra un biaha mas cu no ta pornada el a cay den premiacion varios aña caba.

Su calypso Melee Wo-



LORD FOR ALL



LORD BOXEO

man tabata masha bunita especialmente e areglo, pero e show cu a ser duna hunto cu esaki, a baha e calidad di e calypso, ya cu no tabata un show masha atractivo.

Su roadmarch Rock that Roll tabata hopi fuerte, pero no suficiente pa por a domina Road on Fire.

Mighty Talent a sera e anochi como Rey di calypso y roadmarch di aña pasa. El a duna competencia fuerte den su calypso , cambiando opi-



KAISO TEDDY

nion di tur hende ariba e calypsonan anterior y aki tur hende a keda den e espectativa si su Complaints lo ricibi mas punto cu Big News, This is not the end, Something Wrong, Lock them Up y Melee Woman.

Complaints a sali premia como e calypso di aña y Mighty Talent un biaha mas pa di 3 aña a bira Rey di Calypso di Aruba.

El a baha despues cu e roadmarch Hey Hey Hey, cual tabata masha fuerte pa ser premia, pero tabata sona mucho co-



LORD KINCHO



MIGHTY TALENT

mo esun ganador di aña pasa. Sinembargo e roadmarch aki tabata esun cu a duna Road on Fire e dolor di cabez.



PINCHER



PAGA P'E CERBEZ...



NO P'E BOTTER!

24 BOTTER (27 cl. - 10 fl. oz.)	fls. 27.50
Deposito	fls. 6.50
UN CAHA DI AMSTEL	fls. 21.00

CORDA CU TUR BOTTER DI CERBEZ BASHI TA COSTA 25 CENT.

AMSTEL

t'esun

den

CARNAVAL 31!





TENE ARUBA LIMPI!

ROAD ON FIRE

cantante :Mighty Cliffy
compositor: Ramon Sharpe

When you see the band come down
invading the town
When you hear this band ata play
it's music all day
We taking over any town
and we playing from dawn till sundown

Hear the people..............Road on fire.
People Bawling...............Road on fire
Music pelting.................Road on fire
Asphalt melting..............Road on fire.

Carnaval bachanal.....carnaval festival.

Jump-up jump up (of jump up don't stop) 4x

Music sweet..........
Feel the heat..........
Not the sun............
Drinking rum..........

When you see Group Leaders grieving
T'is the players leaving
They come to jump behind me
To this melody
Everybody coming over
'Cause with us the Road on Fire.

Hold a darling............Road on fire
Keep she moving......... Road on fire
Give she something.....Road on fire
Keep on jumping........Road on fire.

When you hear them talk 'bout soca
They know we's the master
When the talk 'bout Road on fire
They jumping up higher
People joining in we band
See man 'fraid to lose their woman

Feel so high...............Road on fire
Touch the sky...........Road on fire
you and I..................Road on fire
We gon' fly................Road on fire.

Feel the heat...music sweet, it's the heat, Lord it sweet.

Jump up, jump up.......Music playing
jump up don't Stop....bodies swaying
Don't stop jump up...the road, the road
jump up, jump up......Tis on Fire.

PABIEN BETICO

Awe ta celebra su dia natal
e gran Arubano luchador sin igual
homber cu semper cu e mesun fervor
ta lucha pa duna Aruba su balor
Homber humilde , homber sincero
homber cu nunca lo bende su pueblo.

Pabien Betico di bo pueblo stima
riba e dia di awe cu nos ta recorda
cu nos Creador a brinda nos un tesoro
cu bal mas cu tur plata y oro
un homber cu su bida el a sacrifica
pa salba nos pueblo di ser domina

Hopi aña mas di bida yen di felicidad
ta e deseo sincero di henter nos comunidad
nos pueblo ta aparecia bo gran labor
cual semper bo a eherce cu tur amor
e lucha cu bo a hiba cu tenacidad
pronto lo ser converti den realidad.

Kico nos por ofrece nos gran Betico
a cambio di tur su esfuerzo y sacrificio
palabranan no tin pa gradicie
cu ningun tesoro nos lo por pague
ban demostra cu nos pueblo ta uni
cu tur sacrificionan lo ser haci
pa nos dushi Aruba por sobrevivi.

Den nomber di bo pueblo stima.
Chomi Lacle.

JOB OPPORTUNITY FOR A MANAGERIAL POSITION

Applications invited from local male executives possessing a working knowledge of:
Finance,Marketing,People management,Organisation behaviour,Management information systems for 2(two) general managerial posts.
Requirements:
A)Applicant must be under 35 years of age,must have perfect command on the English language and should be willing to sign up for a period of around two years.
B)Diplomas at University level of economics and commercial organisation is essential.
C)Applicant must submit recent complete health report from his physician showing his ability to handle stress and work load.
D)If appointed applicant must be willing to start immediately and provide a fidelity bond in favor of the employer.
E)Emoluments paid will depend on qualifications and past record.

Applications should be submitted with complete personal resume passport photo,University diplomas and all other documented proof showing professional skill as required hereinabove.
Appliacations should be submitted no later than Jan 27 th 1985 and should be mailed to P.O.Box 409 Oranjestad Aruba.

MARKET SCAN REALTY
PA MAS INFORMACION YAMA 32255.
SERVICE IS OUR COMMITMENT — ARUBA N.A.

TA BENDE
PRIJS ESPECIAL
Un cas, nobo, nobo bashi cla pa drenta aden na Pos Gran di,riba hoofdweg San Nicolaas-Oranjestad, tereno erfpacht.4 camber cu 1 baño,sala comedor y cushina cu un garage. Prijs rebaha.

Cu un tipo spaño y un cura grandi, un cas nobo na Cumana riba hoofdweg Santa Cruz Oranjestad, tereno eigen dom 933 m2. 3 camber cu 2 baño, gang, sala, comedor, cushina y un garashi. Prijs rebaha.

Den un bario masha rustig na Papilon, un cas completamente modernisa.Riba tereno erfpacht, comedor y cushina cu kitchen cabinet antiek style, sala y un ante-sala, 3 cambre cu 1 baño, veranda y un patio cu bunita mata etc

Na Noord, nobo, nobo bunita y moderno cu waya di coriente den fundeshi, bashi cal pa drenta aden, un cas cu un patio patras y un bunita vista pa laman, tereno grandura 953 m2, 3 camber, 3 baño, sala, comedor,cushina cu kitchen cabinet y un porch dilanti.Prijs negociable.

FINANCIAMENTO TA POSIBEL

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla
Bushistraat 3
Ponton
Pasa personalmente

TA HUUR
Un CAS den
Costaricastraat 6
Pa informacion
Tel.22635/21231

TE HUUR
AANGEBODEN
per 15 februari 1985
Ongemeubileerd Woonhuis,3 slaapkamers,2 bad kamers,ruime porch,uitstekend gelegen te Sta. Cruz.Inlichtingen;Tel. 28411,na 5 uur s'avond

TA HUUR
APARTAMENTO
no muebla fls.300,-
awa y lus ta inclui
BUBALI 112

TA BUSCA

Mature sleep in experienced MAID
References required
English speaking/understanding
Call 25675 between
9 am - 4.30 pm

OPORTUNIDAD
Pa aumenta bo
Entrada
Nos TA BUSCA
DAMANAN
pa traha
Part-Time of Full-Time
TEL: 31459

TA BUSCA
Un Señora serio pa wak pa un baby
4 dia pa siman,becindario di Sta.Cruz
Tel.24800 ext 104/ 24965

TA BUSCA
UN SOCIO
pa drenta den negoshi.
Manda carta bao di No. 170 na oficina di:
"DIARIO"

Pa tur trabao di:
COBAMENTO di pos,fundeshi,Septic Tanks.Por yama
TEL: 22151
Pa servicio.



TA BENDE

Bon Oportunidad
MESTER BAI
Comode di baby di eikenhout f.175,-,tualet nobo nobo f.275,-,bicicleta di exersisio f.60,-
Banki pa exersisio f.45,-
Angoshi 15 A.Tel.31348

GARAGE SALE
Na prijs di BARATILLO
Auto Toyota ,airco,washmachine"Quick Twin ' set di stoel y mesa,2 stoel di zoya,wandmuebel y hopi articulo mas.
Pastoor Hendrikstr.31
Tel: 45244

TA BENDE of HUUR
Un CAS,3 camber,sala comedor,full airco,cushina,patio,logeerkamer y washok,garage
Madurostr.25
Tel: 22485/26512

FOR SALE
Yamaha Motor Cycle with helmed f.1200,-
76 Seroe Colorado
also different furniture

TA BENDE
1 TRUCK
Chevrolet stake body
1981
TEL: 21189

TE KOOP
1 airco National 10.000 BTU f.350,-
1 Magic chef stove met regulator f.550,-
1 kinder auto stoel f.100,
CONGOWEG 62

TE KOOP
VW KEVER
Pa informacion
TEL: 29157

TA BENDE
1 HONDA Accord
blanco
cu airco 1977
den bon condicion
Venezuelastraat.28

TA BENDE
BOLIVAR
TEL: 25582

BIJLES
2 t/m 5 KLAS
BEL: 23938

TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

TA BENDE
pa motibo di viaje
Un Camaro 1979 LT type
Un Pick-Up Mazda 1000 1978,
Weg Rooi Congo 1
Tel: 47809

TA BENDE
Mosaicos y azulejos for di Venezuela,tur tamaño y diseñonan bunita y unico,Jani Boekhoudt.Catiri 8 Tel.31227(kruispunt di Tanki Leendert bai noord,rechtsaf prome caminda)

FOR SALE
Sunfish sailboat-Charcoal grill-six solid oak dining-room chairs and table f.1000 Beige sofa f.200,-,leather chair f.150,-,Patio set,table, six chairs and two lounge chairs f.800,-Office desk Chrome arching floor lamp
Phone 93246

TA BENDE
UN PICK- UP Toyota 1980 Hi-Lux den bon estado.
Spechstraat 5
Tel: 2-3394

PORCHSALE
St. Helenastraat 24 tur dia di 2 - 7'orToyota Hi-Lux double cabs,Wasmachine,G.E.autm.Stofzuiger,Stoof,Set di sala di 7 pida,Set di comedor di teakCama K.size di grenen.Cama pa baby di grenenKashi pa paña.Glas 1,- pa unBoeki 1,-- pa un.L P. a 2,-- pa un etc. etc.

Nos TA BENDE na remate"un auto saporo 1982,piano orgel,articulonan di cas
Tel: 45756.Fortheuvelstraat 41,Lago Heights
Tambe ta huur un cas muebla o no muebla

TA BENDE
Cas na San Nicolas
3 camber,2 baño,sala,comedor,cushina,TV room, washok,garage,tuinhuis
Baño pafor.Cura Cabai
Flamboyanstr.22
Tel. 46844

TEXAS
FURNITURE STORE

TAPIJT

Cantidad pa Cantidad semper TEXAS tin e surtido di mas grandi y mas bunita na Aruba.

Calidad pa Calidad semper TEXAS su Tapijtnan ta di mihor calidad y su prijsnan mas abao na Aruba.

Trabao pa Trabao semper TEXAS su docternan den ponemento di Tapijt ta haci mihor trabao cu tur otro lugar na Aruba.

PA CAS
PA NEGOSHI
PA OFICINA

abc
aruba bouw centrum
Weststraat 22
TEL: 23067
abc TIN LOKE
BO MESTER 1

- Surtido nobo di azulejos pa muraya y vloer
- Sanitario di dos color cu acesorios
- Porta pa pafor 225,- diferente tipo
- Schrootjes : grenen y cedar
- Plachi pa dak di bon calidad for di Europa 6 pia pa 18.75
- Plachi pa dak di bon calidad for di Europa 8 pia pa 24.95
- Porta di sinfonia 125,-
- Cashi di un of dos porta
- Cushina completo of si bo ta desea parti di dje so, tambe tin
- Lavaplato di ceramica den diferente tipo y color
- Werchi y haak den stainless steel, brons y koper pa bentana na prijs razonabel
- Schroef, moer, y bout den diferente tamano
- Plachi pa dak for di Venezuela 6 pia 13.90
- Plachi pa dak for di Venezuela 8 pia 18.50
- PA E HOMBER DI OFISHI
- Betonstaal den diferente tamano
- Machin pa corta azulejo

Pasa un rato por ta nos por hasta haci un pedido especial pa bo for di Europa.

MESKER VIERT FEEST

Mesker na Kòrsou i Aruba ta selebrá ku un baratio kolosal.
Durante luna di Janüari bo por hasi uso di deskuentonan (20 - 60%) fantastiko, riba nos kolekshon kompleto.
Pasa libramente i puntra pa preis di nos sèt di sala, wandmeubel, kortina, tapeit wall to wall of tapeit chiki di durashon eksklusivo.

MESKER...kwaliteit en duurzaamheid!

MESKER Aruba, Adr. Laclé Blvd. 21
MESKER Curaçao, Salinja 163

CONNY FRANCIS A GANA DON BOSCO

ORANJESTAD(AAN)— Den campeonato di basketball femenino e equipo di Connie Francis a logra otro victoria, derotando Don Bosco 48-31 despues cu nan tabata tin ventaha caba di 23-11 na half.

Irene Balijn tabata topscorer pa Connie Francis cu 15 punto y Rosa Chal pa Don Bosco cu 8.

Den Veteranos, Concord Express a logra dos punto mas, ganando e fakirnan di RCA 46-39 despues cu na sosiego e partido tabata empata na 25

Dorn Edwards tabata topscorer pa RCA cu 12 t Rob v.d. Vaart cu 25 pa Concorde Express.

TORNEO INTERNACIONAL DI BASKETBALL WEEKEND AKI

ORANJESTAD(AAN)— Dianan 26, 27 y 28 di e luna aki, esta e weekend aki lo tin e torneo di basketball internacional den Sporthall na Santa Cruz.

E torneo aki ta relaciona cu e di 33 aniversario di Aruba Basketball bond y mañan anochi 7 or e seleccion di damas di Curacao ta habri e torneo contra e seleccion Arubano.

Pa 8 or e caballeronan di Venezuela lo hunga contra Curacao y pa 9.45 e caballeronan di Aruba lo enfrenta Sto. Domingo.

Diadomingo dia 27 di e luna aki, e seleccion femenino di Aruba ta hunga contra seleccion di Curacao, pa 7 or mientras cu pa 8 or Venezuela caballeros ta enfrenta Sto. Domingo y pa 9.45 e caballeronan di Curacao ta hunga contra Aruba.

Dialuna venidero pa 7 or anochi e seleccion di Curacao ta hunga contra seleccion di Aruba nan tercer partido, despues Sto Domingo ta enfrenta Curacao den caballeros y Venezuela finalmente ta hunga contra Aruba.

CORTOS DEPORTIVOS

PING PONG: E equipo di ping pong di Tjecoslowakia a gana Alemania Oriental den e torneo di Superliga 6-1 . Jugoslavia a gana na Belgrado 4-3 di Inglatera.

NATACION: Cinco landador di Hulanda lo participa na Alemania Oriental den e competencia di invitacion dianan 13 y 14 di otro luna. Nan ta e campeon aolimpica petra van Staveren, Mildred Muis, y Judith Anema den division femenino y e landadornan masculino Hans Jansen, y Eric Ran.

BASEBALL: Dianan 22,23 y 24 di otro luna lo ser teni na Bussum, Hulanda e prome clinica europeo di baseball, cual lo ser duna pa e caochnan americano Bill Arce, Jack Stallings y Tom Petroff

FUTBOL: E equipo nacional di dinamarca a perde e duelo contra Atlanta na Mexico 1-2 dilanti 8 mil fanatico. Christensen a anota e prome goal di wega pa Dinamarca pero despues di sosiego, Gonzalez y Hernandez a percura pa e goalnan di Atlanta.

PESO: Na Melbourne durante competencianan internacional di peso, cual mester cuminza diasabra awor ta ser spera hisadornan di peso di fama mundial y kendenan tin varios record mundial. Especialmente Rusia lo bini cu un delegacion hopi pisa pa e competencianan.

KIWANIS CU DIA PA MUCHANAN MENTALMENTE RETARDA

ORANJESTAD(AAN)— Kiwanis Club di Palm Beach Aruba, diadomingo awor lo tene un dia pa muchanan mentalmente retarda.

E evento aki ta forma parti di e programa di major enfasis di Kiwanis International cu ta "Enriquece e mundo di muchanan menos afortuna".

E programa lo cuminza pa 10 or mainta na Moko Zoo caminda lo haya oportunidad pa admira e animalnan. Tambe nan lo wordo sirbi cu refresco y pasaboca door di miembronan di Kiwanis Club di Palm Beach Aruba.

Pa 12 or e muchanan lo wordo hiba na e Stichting Kindervakantieoord na Sero Pita y eynan lo tin Poppenkast y tambe lo tin un steelband cual lo percura pa un ambiente di carnaval.

Eynan e muchanan lo wordo ofreci un lunch door di miembronan di e club. Na final nan lo haya un paki cu regalistos como recuerdo di e dia.

Un total di 85 mucha di edad entre 4 y 18 aña di Stichting Geestelijk Gehandicapte Kind, lo participa na e evento aki.

Kiwanis Club di Palm Beach Aruba kier gradici di antemano tur esnan cu ta cooperando cu e programa aki.

GERENTE NOBO PA ARUBA ARUBA PALM BEACH

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado Aruven a anuncia cu entrante ayera Sr. Ron van Kaenel a keda nombra gerente di Aruba Palm Beach Casino.

E lo ta autoriza pa actua na nomber di e casino menciona.

E comunicado ta bisa alavez cu directiva di Aruven ta expresa e deseo cu e nombramento aki lo contribui na e beneficionan di e compania y tambe na e turismo di Aruba en general.

LIMPIEZA TUBO DI AWA

ORANJESTAD(AAN)— Awe for di 8 or di mainta te cu 5 or di atardi WEB ta sigui haci tubonan limpi den e siguiente barionan.

For di Dam di Kas Ariba den direccion di Macuarima y Santa Cruz te na altura di Santa Cruz 182 y vecindario di e camindanan menciona.

NEGOCIACIONAN PA FREE ZONE

Cont. di pag. 2

carga di e tipo DC-10 ta trece mercancia na e centronan comercial di Melchior. Dentro di 48 hora e mercancia ta yega cualquier destinacion dentro di Mercado Comun Europeo.

Ademas señor Melchior lo ta realiza trabaonan pa inversionistanan cu ta en busca di un bon lugar pa inverti nan capital. Na momento cu e encontra un bon posibilidad, e ta drenta den negociacion cu e representantenan gubernamental.

Asina el a bira na varios ocasion invitado di Gobierno Hulandes.

Mientrastanto tambe den mundo deportivo el a traha nomber, como entre otro c participacionnan na actividadnan hipico cu cabaynan di renombre.

Segun informenan pues e conversacionnan actualmente ta ser sosteni na Aruba.



De Regering van de Nederlandse Antillen zoekt voor zo spoedig mogelijk indiensttreding bij het Psychiatrisch Ziekenhuis de Dr.David Ricardo Caprileskliniek een

HOOFD VAN DE AFDELING FINANCIËLE ADMINISTRATIE

Functie informatie:
-Het geven van leiding aan de afdeling Financiele Administratie;
-Het bewaken en registreren van het gebruik van de beschikking gestelde liquide middelen,inventarissen en verbruiksgoederen;
-Het adviseren van de Directeur Geneesheer omtrent financieel administratieve aspecten.

Vereisten:
-Tenminste M.B.A.-diploma met ervaring bij voorkeur in de Overheidsadministratie of in het Ziekenhuiswezen of S.P.D.1 diploma.

-Leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;

-Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Bezoldiging:
Afhankelijk van opleiding en ervaring

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Directeur Geneesheer van de Dr.David Ricardo Caprileskliniek of bij het Hoofd Personeelszaken van de Dr.David Ricardo Capriles kliniek R.A.Sophie,telefoon 44600.

Sollicitatie:
Uitvoerige sollicitatie waarin opgenomen curriculum vitae en referenties vergezeld van copieen van diploma's gelieve u binnen veertien dagen na verschijnen van deze advertentie te richten aan de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiene,Fort Amsterdam,Alhier,d.t.k.v. de Directeur Geneesheer van de Dr.David Ricardo Capriles Kliniek,Mohikanenweg 8,ALHIER.



WITH DEEP REGRET WE ANNOUNCE THE DEATH OF OUR EMPLOYEE AND FRIEND

SIXTO L. FLORES

ON JANUARY 22, 1985

CAPEIS, AS HE WAS KNOWN TO ALL OF US WAS A LABORATORY TECHNICIAN IN THE OPERATIONS DEPARTMENT.

OUR DEEPEST CONDOLENCES TO HIS BEREAVED FAMILY.

HIS MEMORY WILL ALWAYS BE HELD IN HIGH ESTEEM BY US.

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LTD.

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di nos esposo y tata

MANUEL do NASCIMENTO
q.e.p.d.

Gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa awe nochi na iglesia San Fransisco pa 7'or.Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Na nomber di su esposa Maria y jui Manuel do Nascimento

Sra.Nena Koolman,mama juinan y demas famia kier a recorda tur famia amigo y conocirnan cu diasabra 26 januari pa 7'or anochi tin un santo sacrificio di misa na Immaculada Concepcion,despues di misa lo resa un rosario na cas macuarima 28 pa descanso di alma di,



JOHANNES KOOLMAN
PAJAN

MAS X MENOS

WEEKEND SPECIAL

LOINRIBBS	2,-- LB
HIGRA	1,25 LB
STOBA	3,50 LB
SOPPIE	2,60 LB
PORK CHOP	2,90 LB
MULA	2,35 LB
MONDONGO	1,25 LB
RABU DI BACA	2,20 LB



DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART

In de maand maart 1985 zal er op Curacao, bij voldoende deelname ook op Aruba,Bonaire en St. Maarten,gelegenheid worden gegeven tot het afleggen van luchtvaartexamens en herexamens.
De thans van kracht zijnde exameneisen met betrekking tot de onderscheidene examens zijn voor belangstellenden kosteloos verkrijgbaar op het Departement van Luchtvaart,Mahuma z/n,Curacao.Formulieren voor schriftelijke aanmelding zijn verkrijgbaar bij het Departement van Onderwijs,Santa Rosa 48,en dienen uiterlijk 13 februari 1985 bij het Departement van Onderwijs te zijn ingediend.De verschuldigde examengelden kunnen worden gestort bij de Girodienst Curacao op rekening 108103 t.n.v. het Examenbureau van het Departement van Onderwijs met de aantekening "Luchtvaartexamens 1985".Aanvragen welke na 13 februari 1985 binnen komen worden niet meer in behandeling genomen.

De direkteur,

mr.C.E.Cathalina.



De Minister van Financien maakt hierbij bekend dat voor wat betreft de op het Eilandgebied Aruba wonende werknemers de in te houden Loonbelasting wordt bepaald door het bij de toepassing van de tabel ex artikel 8 van de Landsverordening op de Loonbelasting 1976 gevonden bedrag te vermenigvuldigen met 130/125,vanwege de verhoging,op dat eilandgebied,van de opcenten tot dertig(30).

De Minister van Financiën
G.de Paula jr.

AWE BASILIO KELLY TA BAHA CU PENSIOEN

ORANJESTAD (AAN) Durante un recepcion awe nochi, Caribbean Mercantile Bank lo festeja e hecho unico cu 48 aña pasa nan Sub-Director, Basilio Kelly, a cuminza su carera den e ramo di operacion bancario. Bas, maera hopi hende den nos comunidad ta yame, lo alcanza su edad di pensioen y lo retira for di su funcion actual pa bay disfruta di su pensioen bon mereci.

Sinembargo, su lazo cu e Banco lo keda firme como cu udrante un reunion reciente e accionistanan a vota unanimamente pa nombra Basilio como miembro di e Junta Directiva di e Banco.

Su envolvimento continuo cu e Banco na cual el a dedica tur su energia pa tanto aña caba ta cuadra completamente cu e caracter di Bas. E ta conoci como un persona cu ta traha duro y masha responsable. Semper e ta dispuesto pa yuda otronan cu nan problemanan tanto ariba tereno financiero como personal.

Basilio a cuminza su exitoso carera den e ramo di operacion bancario na aña 1937, despues di a completa su estudio na La Salle College. Basilio a drenta servicio di Aruba Bank cu a wordu funda e aña anterior y cual tabata un 'jointventure' entre difunto Shon John G. Eman y Maduro & Curiel's Bank.

Bas a cuminza traha den e departamento di collection y caha, pa despues wordu promovi pa Sub-Jefe di e departamento di caha.

Na aña 1950 Bas a wordu traslada pa 'Electra', awe conoci como Elmar. E tempo ey e Firma tabata pertenece na e familia Eman. Aki Bas tabata jefe di e departamento di venta durante 6 aña.

Aparentemente Banco no tabata por sin Bas su asistencia den e departamento di caha pasobra na aña 1957 el a wordu traslada pa Aruba Bank den e funcion di Jefe di tal departamento. Dia cu e prome socionan a wordu disolvi, y Caribbean Mercantile Bank a ser funda pa Maduro & Curiel's Bank, Basilio a uni su mes cu Maduro Bank y a traha 9 aña como Jefe di e Departamento di caheero, pa despues, na aña 1972, wordu promovi pa Sub-Director y seguidamente, na aña 1975, pa Director di Banco.

Dia 1 di Augustus 1978 Bas a wordu nombra como Deputy Managing Director, for di cual posicion lo e retira pa dedica su mes na e posicion cu lo requeri mas tanto di dje ainda, pues como miembro di e Junta Directiva.

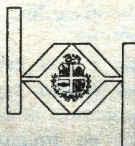
Di e manea aki lo sigui conserva e bon imagen cu Basilio a crea den Caribbean Mercantile Bank durante su 48 añanan como banquero, tanto den nos comunidad como cerca su numeroso amigonan y coresponsalnan bancario internacional cu el a atrae.

No por keda sin menciona cu constantemente y di diferente forma Basilio a pone su mes disponible pa sirbi e interesnan di nos comunidad Arubano. Por menciona por ejemplo su aporte como Presidente di e Asociacion di Banconan na Aruba y su funcion como Comisario di Banco Arubano di Desarollo.

Pa su numeroso meritonan el a ricibi e condecoracion di 'Ridder in de Orde van Oranje Nassau' na aña 1979.

Basilio ta casa cu Señora Angelica Kelly-Harms, kende tabata un apoyo grandi den tu sentido durane su carera brillante. E pareja tin 3 yiu y 6 nieto.

GRANDIOSO CARNAVAL SALE
DI 21 JANUARI te cu 16 di FEBRUARI
NA:
MOSAICO SAMANDER ARUBA
MOSAICOS CERAMICA Italiano
pa vloer y muraya cu 20 y 25 o/o
DI DESCUENTO
BARATISIMO ! ! !
Nos a caba di ricibi un container yen di bellezas di CERAMICA pa Bo cas.
Y awor tambe nos tin e LIJM pa pega e mosaiconan.
PASA Y CONVENCE
BO MES
TUR COS
MESTER BAI ! ! !

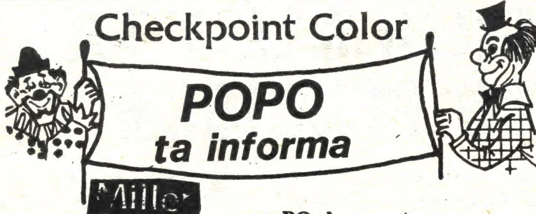


In verband met de per 1.4.85 openvallende funktie van

SECRETARIS-PENNINGMEESTER

roept het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid sollicitanten op voor eerdergenoemde funktie.
Onze gedachten gaan uit naar een persoon met ruime ervaring op financieel-sociaal-economisch gebied, liefst met een academische opleiding.
Sollicitaties worden ingewacht vóór 15 februari 1985 bij de Voorzitter p/a Postbus 269.

De Voorzitter voornoemd,
M.E. PONSON.



Ay , ay ay, awe si POPO no sa si lo por sera e columna aki. Popo su wesonan ta haci dolor. Popo su pia ta kima bao di dje ainda. Calipsitis a cuminza gara salud di POPO. Pero POPO tin un recibo pa entrega na SAC.

****

Popo ta exigi recompensacion pa e zapato cu a gasta. POPO ta exigi recompensacion pa e dashi cu a susha y e flus di POPO cu a krimp door di awacero. Tambe POPO ta exigi recompensacion pa e carson di POPO cu a susha cu lodo.

****

Pakico ? Pasobra SAC tabata sa cu awacero lo a cay e anochi aki, según DIARIO a publica e mes dia caba, y SAC no a percura pa awa no a cay durante concurso.

****

Ata POPO cu un boca cu un lip cu dos gancho den dje. Esaki tambe ta resultado di e anochi aki. POPO a rifa un caha di Miller mas cu Popo tabata tin disponibel. E ganador a bin busca su caha di LITE ayera y ora cu POPO kier a splica cu POPO a equivoca, el a laga sa cu POPO no ta papia verdad y mihor bay busca e caha na cas pa e haya.

****

POPO a invite pa bay cas di POPO pa e averigua, pero pa POPO su mala suerte net na e momento ey su man a sali di lugar y termina ariba boca di POPO.

****

No kere esaki. No ta verdad. Ayera mainta masha tempran, ata e ganadornan di caha di cervez LITE dilanti porta di DIARIO buscando nan caha di cervez cu nan a gana cerca POPO.

****

A bini tambe dos ganador di caha di Malta IN—DIA pero falta dos ganador pa pasa na oficina di DIARIO cerca POPO. Awe nan por pasa despues di 4.30 or atardi pasobra prome cu esey, POPO lo no tey como cu POPO lo ta ariba caya buscando redo di carnaval. Nan por bini entre 4.30 or y 12 or anochi cerca, POPO na oficina ainda y si nan no bini, ayo......caha di Malta India. Esaki lo bira premio adicional pa otro actividad.

****

Nan a zundra POPO pa loco den tribuna di Lago Sport Park. "Pasobra nos a paga solamente 3 florin bo no a rifa ningun caha di LITE , ni Malta India, ni reparti flanel cu nos", nan tabata grita POPO.

****

Ta kende a manda nan bay sinta asina leeuw di POPO anto.? Pero ta bon cu POPO sa esaki pa otro biaha, ya cu den otro actividad POPO ta cana rond, dunando tur hende mihor chance.

****

E dos personanan cu na porta a gana camera di saca portret y dos rol di film, si a probecha di esaki. Nan tabata usa nan camera regalo di POPO y di CHECKPOINT COLOR dilanti stage, sacando portret pa loco.

****

POPO tin 3 camera mas pa regala dia di concurso di tumba y danki na CHECKPOINT COLOR cu a obsequia esakinan.

Pa e paradanan di carnaval, POPO lo haya trata na haya algun camera mas, si POPO no a manda CHECKPOINT COLOR bancarota caba.

****

MILLER LITE Y Malta INDIA no ta caba pa awor, pasobra Mansur Trading a regala POPO un total di 20 caha di ambos pa parti y te awor ta 8 di cada so a bay. Keda pendiente pa e sorpresanan di POPO.

****

Si bo ke sa kico coriente ta haci cu hende, puntra POPO y Milo Croes, tambe Mighty Talent. Na Lago Sport Park, coriente tabata pasa door di curpa y asina bo mishi cu un persona, e ta haya tur e coriente cu bo ta transmiti. E tocadornan para den plas di awa ariba stage tambe tabata haya coriente pa loco. Asina bo mishi cu algo ariba stage of mishi cu un persona, coriente ta pasa den bo curpa.



Esaki ta e Melee Woman, e muher di redo cu a actua hunto cu Singing Olivia. Tin hende cu por a hura cu tabata Claudius Philips, pero nan a equivoca , pasobra e muher aki a subi esenario ora cu Claudius tabata canta tambe., como Mighty Talent.

****

Nan a duna Lenny Denz e apodo di "Current Man' e anochi aki. E si tabata sa con pa guli coriente y keda tranquil, pero ta docente di school tecnico e ta tambe.

****

Cos ta birando bon pa carnaval apesar di e comentarionan pesimista di varios persona. E ambiente tey! No kere cu carnaval lo cay. Tin trahamento tur caminda.

POPO a haya un T-Shirt di "AikY's Crazy Group y por a deduci cu ta un dolor di cabez pa nan prepara nan topico e aña aki. E problema ta cu nan no sa con pa dorna e ca rosa estilo bleki sardin.

****

Paraloco tin e mes problema. Nan topico tey, pero e kibramento di cabez ta con pa prepara tur e participantenan pa pone publico hari ora tras ora.

****

Nado's (Kock) Humor Company si a sa kico nan ta haci. Pa colmo ta un idea cu POPO a lanza nan a "horta" mes ora, sin siquiera duna POPO un compensacion. Nan ta preparando curazon artificial na Houston, mientras cu for di Africa nan a busca intestino di hende, y wesonan pa transplante. Parce cu Nando's Humor Company tin intencion di pone publico hari nan mas cu e otro gruponan comico.

****

Asina POPO ta gusta. Mas grupo comico, mas harimento lo tin durante parada. Parce cu Popito tambe tin intencion di join algo den parada.

****

Eddy's Supertec ta den deliberacion cu Popito hunto cu Checkpoint Colour pa transmiti "publico" di carnaval (no parada) pa e carnavalistanan haya sa kico ta pasando den publico.

Boso cuidao, pasobra Popito lo conta tur hende kico e publico ta haciendo, kende ta braza cu mucha di kende, y unda nan ta , con nan ta bisti, kico nan ta come of bebe ariba kico nan ta sinta, y tur tur otro cos. E Popito ey si ta diablito.

****

Na Arubanita kleuterschool tambe tin masha trahamento di carosa tumando lugar. Nan lo participa den parada di mucha cu mas o menos 100 chiquitin di den mondi. Mas POPO no ta divulga.

****

POPO a mira masha trahamento di carosa y disfraz na Rayo di Solo tambe pa parada di mucha. Locual POPO no ta compornde ta , con nan por a capta e rayonan di solo un pa un, y pa monta esakinan ariba disfraz di e muchanan y tur na color.



E spirito aki a ser derota un biaha mas pa Mighty Talent den calypso. E meneer aki tabata ningun otro cu Lord Boxoe durante su roadmarch Jombie Fet.

****

E persona cu POPO a goza e aña aki cu T shirt ta Don Bashul. E bashol aki a saca 5 diferente sorto di T-Shirt pa carnaval, y cada un cu otro lema. Esaki nan ta T shirt sin manga y den tur color di lema y dibujo.

PP& Brass tambe tin T-Shirt Atractivo cu nan a regala POPO y awe tardi e prome 3 personanan cu cumpra un T—Shirt di POPO y contesta un pregunta encuanto e grupo di carnaval di Pa Tin Pret lo ricibi un T-Shirt di P&P Brass di POPO.

******

No ta bon negoshi? Haya T-shirt di otro, y regala esey ariba condicion di cumpra un di bo ?

****



E homber aki tabata roga na cielo ayera anochi pa awacero stop di cay . Mas e grita, mas awa a bin abao, y mihor e ambiente a bira den Lago Sport Park.

SOCIAL

Aruba Palm Beach
HOTEL & CASINO
CU ORGULLO TA PRESENTA
SU
"LUCKY HOUR"
ENTRE 3.00 'or y 4.00 P.M.
5.00 'or y 6.00 P.M.
7.00 'or y 8.00 P.M.
9.00 'or y 10.00 P.M.
TUR DIABIERNE, DIASABRA y DIADOMINGO
Quarter y Dollar Machine
CU PAGONAN DI
$100.00 - $ 125.00 - $ 150.00 - $ 200.00 - $ 300.00
" LO WORDE PAGA DOBLE "
(MACHINE DI NICKLES y QUARTER PROGRESSIVO SUPER JACKPOT NO TA INCLUI).
Diadomingo nos lo tin nos
ARUBA PALM BEACH CASINO FESTIVAL"
Un combinacion di: "LUCKY HOUR" y BINGO
BINGO LO CUMINSA 4.00'or
SNACKS y DRINKS
lo ta completamente "GRATIS".

ELECCION REINA JUVENIL BANDARIBA BANDABAO

ORANJESTAD(AAN)— Den centro di Bario Brazil lo tuma lugar awenochi pa 8 or e eleccion di Reina di Juvenil di Banda Ariba Bandabao Fanclub, cu a percura pa tanto Prins y Pancho Grandi como Juvenil.

E ocho candidatonan cu lo participa ta Miriam Wouters, Ellen Rafini, Ingrid Boezem, Lisa de Windt, Lisy Geerman, Verita Dirksz, Mary Ann Wout, Jazmin Maduro.

TANIA DORINDA
Wil iedereen in kennis stellen van de geboorte van haar BROERTJE
Gunther Hendrik
Haar ouders:
Oscar en Maria Goretti de Coninck-Wever
Fabriekstraat.33 -1610 Ruisbroek-Belgie
14 Januari 1985

KEDA KETONIGHT
TA ORGANISA DESPUES DI E EXITOSO DISFRAZA
Le Pub
E PROMER LE PUB NIGHT DISFRAZA
DIASABRA AWOR 26 JANUARI 1985
DI 10.30 DI ANOCHI TE 5.00 DI MAINTA
Tur hende por bin cu disfraz y sin disfraz.
Y pa e mihor tres disfraznan lo tin DRINKS FREE
Esnan tempran ta paden sigur, e otronan tin cu para den fila te ora tin lugar liber
y atrobe cu e sorpresa MELOMANIA
COVER CHARGE 1 DRINK



Awe ta cumpli un aña e jovencito ALDRICK KELLY cu ta ricibi masha pabien di su mami y papi, wela y welonan, prima y primonan, di su tanta y omonan, madrina y padrino, demas familia y di DIARIO.

GRADUADO



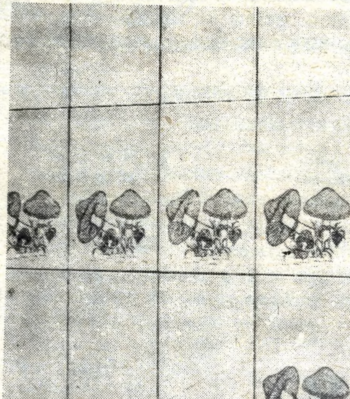
ORANJESTAD(AAN)— Lorenzo Kock y señora a ricibi e bon noticia for di Hulanda cu nan yiu Donald Luis Kock a slaag na Universidad di Nijmegen como Drs. den Orthopedagogiek, specializa den tratamento di muchanan cu problema pa siña.

Donald ta ex alumno di Dominicuscollege y tambe di Colegio arubano y Academia Pedagogico Arubano.

IDEAS IMPORT
AHORA EN ARUBA
SUS GABINETES DE COCINA de PURO PALO TRAIDOS DE VENEZUELA,FORRADOS EN FORMICA POR DENTRO Y HACEMOS UN DISEÑO EXCLUSIVO PARA UD.



GRAN VARIEDAD DE MOSAICO Y AZULEJOS



Dakota Shopping Paradise 36 Tel: 32730

"BIG DADDY'S
den Boerhaavestraat
Bao di direccion nobo ta ofrece,
Tur dia Serbez bon Frieuw 8 pack di Bud ta solamente 9,-- y Un Botter di Heineken pa 2,--.Tambe corda cu nos tin servicio di cuminda criollo y mas barata.
NOS TA HABRI DI
6'or mainta te cu
12'or di anochi.

LES DI COSEMENTO
Conbati inflacion y tuma un curso di cosemento, den futuro nos lo bay tin mester di cosedor nan pa trabao profecional,cu un certificado di BROTHER International Sewing Club lo bo tin previlegio.
Inscribi awe mes na :
BROTHER SALES & SERVICE CENTER
Savaneta 488,tel.41464.

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV-VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastraat 115
Tel: 27733

POLIS

TRIO DI LADRON JOVEN DETENI

ORANJESTAD(AAN)—Durante un investigacion profundo di cuerpo di recherche y basta dia di labor a bin detene un trio di ladrons cu tabata ser sospecha di varios robo na Playa. Ta trata di e jovennan F.M. , MV y R.P. di 17 aña cu ta biba na Tarabana y kendenan a comete 38 robo en total sea for di auto di hende, of for di cas di hende. Durante interogacion MV y RP a mustra con bon memoria nan tin y a admiti 28 caso y FM a amiti 9 di e 10 casonan cu a ser treci dilanti . Siete di e casonan a ser cometi aña pasa y e otronan ta casonan cu a tuma lugar durante luna. di januari. Esaki ta un trio joven cu sigur lo perde nan carnaval e aña aki.

FAMILIA A PRIMINTI DI PAGA DEBE

ORANJESTAD(AAN) S.F. di 31 aña cu ta gerente di un cantina den Helfrichstraat a denuncia e homber F.L. di 25 kende a sinta come den su establecimento sin cu etabata tin placa pa paga, y tabata ademas bao di influencia di awafuerte. Polis a hiba F.L. cu cas y aki su familia a keda di lo pasa paga e debe cu F.L. a laga atras na e cantina.

BARCO DI FRUTA TA SER BUSCA

ORANJESTAD(AAN)—Capitan di Puerto a ricibi e peticion pa averigua y investiga si e barco di fruta EDUYMAR cu mas o menos 6 a 6 persona a bordo lo por ta den vecindario di Aruba. E barco di fruta aki a sali for di Venezuela supuestamente cu destino Colombia. Segun informacion, tanto MLD como CITRO ta na altura di esaki y cu e barco lo a sali for di Las Piedras y cu destino pa Curacao.

Ta trata aki di un barco di 14 meter mas o menos di largura y 4.68 meter di hanchura. E ta di fiberglass color blanco y corra, segun e informacion ricibi.

E ta pertenece na Edwardo Antonio Pernalete. Escuela Nautico di Venezuela a manda informacion di su busqueda cual a ser capta pa Radio Corsow cu a pone Aruba na altura di esaki. E barco a sali dia 22 di e luna aki, pero despues no a tende mas di dje.


CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP


FRIDAY
8:30-9:30
Church
Tanki Leendert
10:15-11:15
Technical School
San Nicolaas
11:30-12:30
Colegio Cristo Rey
Brazil
13:30-14:30
Baby Store
Piedra Plat
14:45-15:45
Sun Kong Supermarket
Tanki Flip





Fashion Boutique

A caba di ricibi
JEANS
den diferente size y modelo
di 1985
tambe BROEKPAK
na diferente color

HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

Boulevard I II
TODAY
at 6:00 - 8:30 - 11:00 p.m.
SUNDAY: 6:00 - 8:30 p.m.



Action Drama 14 yrs.

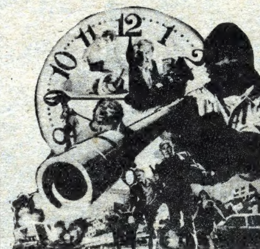


Action Drama
14 yrs.

12:00 p.m.


sex - movie 18 yrs.

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.

Search and Destroy

Action
14 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00



14 yrs.
action

HALIRUSH N.V. atrobe tin materialnan na prijs rebaha te na suela.

Aki ta sigui un paar djies pa dunabo un idea.

Scharnier di koper 2 1/2 " pa bentana spaño	f.5,56 pa paar
Scharnier 3 1/2 " diki di koper pa porta pisa	f.8,00 pa paar
Asesorio pa baño-antique brass,diseño spaño	na kostprijs
Vinyl tiles 30x30 cm	f.0,60 pariba
Mosaico spaño 20x20 cm.den bunita colo	f.22,75 pa m2

For di Brazil tin Plywood,dos banda bon,1/4",1/2",3/4" na prijs baratisimo y 20o/o ariba tur sliding window.Labaplato stainless steel di 1 baki cu 2 hala pa 149,00 y 2 baki cu 2 hala pa f.261,00.Tambe tin labaplato di colo.Y ainda tin hopi material mas.Pasa na HALIRUSH pa convencebo mes cu aki si tin material na prijs hopi mas abao cu otro caminda.

HALIRUSH N.V.:
SABANA BLANCO 2-A NA DAKOTA

BO SPECIALISTA PA TUR MATERIAL DI CONSTRUCCION
Telefoon 26313 - 26313